

Höfundur: "Arctander, Niels Lauridsen"

1 Arctander, Niels Lauridsen

Speculum poenitentiae. Það er iðranarspegill

SPECULUM POENITENTIAE. | Það er | Iðranar-Speigill | I hvørium Christenn Madur | kañ | ad sia og skoda þañ | Naudsynlegasta | Lærdoom, hvørneñ | Syndugur Madur skule | snwa sier til Guds med riettre Idran, Og | hvør og hviljlk ad sie søñ | Idran, og | hvørt ad Madur gjører rietta | Idran eda ecke. | Samanleseñ | wr H. Ritningu. | Asamt med Agiætlegum Formala | umñ Mañ | sins Riettlætting fyrer Gude. | Af Niels Lauritssyne Norska, Superin | tendente yfer Viborgar Stigte | I Danmørk. | Vtlagdur a Islendsku, | Af Herra Gudbrande THorlakssyne, | Superintendentente Hoola Stigtis. | – | Prentadur j SKALHollte, | Af JONE SNorrasyne, | Anno 1694.

Útgáfustaður og -ár: Skálholt, 1694

Prentari: Jón Snorrason (1646)

Umfang: [2], 270 bls. 8°

Útgáfa: 2

Útgefandi: Þórður Þorláksson (1637-1697)

Þýðandi: Guðbrandur Þorláksson (-1627)

Viðprent: Þórður Þorláksson (1637-1697): „L. S.“ [2.] bls.

Viðprent: Guðbrandur Þorláksson (-1627): „Formale Herra Gudbrands Thorlakssonar, fyrer framañ Bokena, Til Lesarans.“ 1.-2. bls.

Viðprent: „Añ ar Formale yfer þeñ añ | Idranar Spiegel, hlydande uppa Riettlæte Syndugs Mans.“ 3.-42. bls.

Viðprent: „Christeleg Bæn um rietta og sanna Idran.“ 269.-270. bls.

Efnisorð: Guðfræði ; Guðræknirit / Hugvekjur / Trúarlíf / Trúfræði

Skreytingar: 3., 11., 17. og 21. lína á titilsíðu í rauðum lit.

Bókfræði: Halldór Hermannsson (1878-1958): Icelandic books of the seventeenth century, *Islandica* 14 (1922), 4.

Rafrenn aðgangur: <https://baekur.is/bok/b4615abd-e2e6-4415-81fb-2358f2ced517>

2 Arctander, Niels Lauridsen

Iðranarspegill

Idranar | Speigell | I huørium christen Madur kann ad | sia og skoda þann naudsynlegasta Lær- | dom, Huørnen syndugur Madr skule snua sier | til Guds med riettre Idran, Og huør og | huiljlk ad sie søñ Idran. Og huørt | ad Madur gjører rietta Id- | ran eda ecke. | Saman lesen wr heilagre Ritningu, | A samt med agiætlegum Formala | Vm Mannsins Riettlætting | fyrer Gude. | Af Niels Laurits syne Norska, Su- | perintendentente yfer Viborgar Stig- | te j Danmørk. | Vtlagdur og Prentadur a Holum | Anno. M. DC. xj.

Útgáfustaður og -ár: Hólar, 1611

Umfang: A-S4. [279] bls. 8°

Útgáfa: 1

Þýðandi: Guðbrandur Þorláksson (-1627)

Viðprent: Guðbrandur Þorláksson (-1627): „Til Lesarans“ A1b.

Viðprent: „Formale yfer þenna Idranar Spiegel, hlydande vppa Riettlæte Syndugs Mans fyrer Gude.“ A2a-C4a.

Viðprent: „Christeleg Bæn, vm rietta og sanna Idran“ S3b-4a.

Varðveislusaga: Eitt eintak þekkt er í bókasafni Cornell-háskóla.

Efnisorð: Guðfræði ; Guðræknirit / Hugvekjur / Trúarlíf / Trúfræði

Bókfræði: Halldór Hermannsson (1878-1958): Icelandic books of the seventeenth century, *Islandica* 14 (1922), 3. • Fiske, Willard (1831-1904): Bibliographical notices 1 (1886), 4.

3 [Arctander, Niels Lauridsen]

Syndakeðjan

Syndakedian | Giørd og samsett af XII | Synda hleckium, huøria aller Idrā- | nar lauser Menn sier smijda, til | Eilijfrar Gløtunar. | Huar af ad lioslega ma sia og merk- | ia, huørsu haskasamlegt þad er, ad | lifa og liggja j Syndònum, og | leggja Synd a Synd ofan: | Aullum og sierhuòrium til Vidvòrunar | og Amin̄ ingar, Ad giøra Idran og yferbot, | og draga hana ecke vndan. | Vtlagt wr Dønsku | 1609. | O

Útgáfustaður og -ár: Hólar, e.t.v. 1609

Umfang: A-B. [31] bls. 8°

Þýðandi: Guðbrandur Þorláksson (-1627)

Víðprent: „Heilræde ad Madur skule ecke syndga, huør M. Johaṅ es Mathesius fordum soknar Herra j Jochims dal j Þyska lande kiende Børnum sijnū.“ B4b-5b.

Víðprent: „Eñ øñ ur gods mans Heilræde sem hann gaf Syne sijnum, Iñ e halldande þær sierlegustu Greiner, þui Madur skal Syndena fordast.“ B5b-8a.

Efnisorð: Guðfræði ; Bætur

Skreytingar: Bókarhnútar, smámyndir eða einkunnarorð.

Bókfræði: Halldór Hermannsson (1878-1958): Icelandic books of the seventeenth century, *Islandica* 14 (1922), 4. • Fiske, Willard (1831-1904): Bibliographical notices 4 (1889), 9.

Rafærni aðgangur: <https://baekur.is/bok/fcfc3983-13d1-4f3b-b1c8-efecac43281c>